

Evolution SW300 >> SW300-1

Différences

Le bâti et le pont inférieur du dispositif automatique ainsi que le mobile d'inversion et le mobile auxiliaire d'inversion ont été modifiés afin d'augmenter la sécurité dans l'engrenage.

Identification

Un point identifie le bâti et le pont inférieur du dispositif automatique version SW300-1.

Unterschiede

Das Automatikgestell und die untere Brücke, das Umkehrrad und das Hilfsumkehrrad sind modifiziert worden, um die Funktionssicherheit zu erhöhen.

Identifizierung

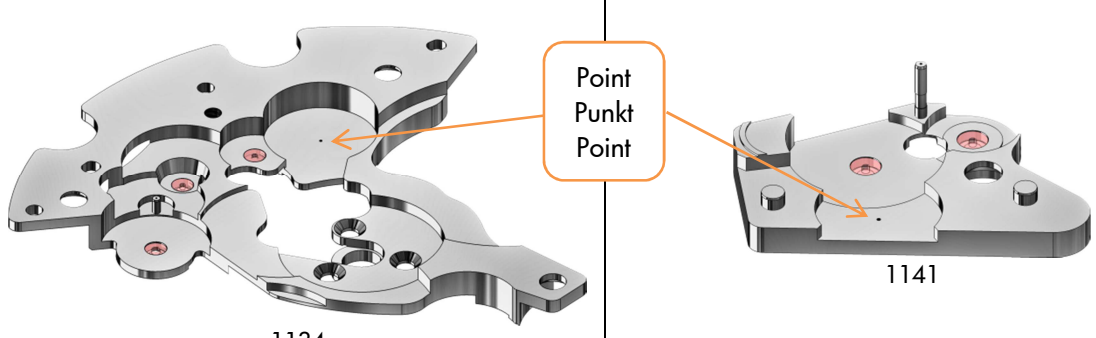
Ein Punkt identifiziert das Automatikgestell und die untere Brücke Version SW300-1.

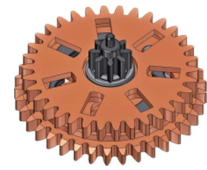

Differences

The automatic device framework and lower bridge as well the reversing wheel and auxiliary reversing wheel have been modified in order to increase the security in the winding.

Identification

A point identifies automatic device framework and lower bridge version SW300-1.

<p>Bâti du dispositif automatique SW300-1 Gestell für Automatik SW300-1 Automatic device framework SW300-1</p>	<p>Pont inférieur du dispositif auto. SW300-1 Untere Brücke für Automatik SW300-1 Automatic device lower bridge SW300-1</p>
	

<p>Mobile d'inversion SW300-1 Umkehrrad SW300-1 Reversing wheel SW300-1</p>	<p>Mobile auxiliaire d'inversion SW300-1 Hilfs-Umkehrad SW300-1 Auxiliary reversing wheel SW300-1</p>
 <p>1488</p>	 <p>1530</p>

Interchangeabilité

Ces quatre nouveaux composants doivent être utilisés ensemble. Ils ne sont pas interchangeables séparément avec l'ancienne version.

Les autres composants restent parfaitement interchangeables entre les deux versions.

Le dispositif automatique complet SW300-1 est compatible avec le reste du calibre SW300.

Austauschbarkeit

Diese vier neuen Komponenten müssen gemeinsam benutzt werden. Sie sind mit der alten Version nicht austauschbar.

Die anderen Komponenten sind vollständig austauschbar zwischen den beiden Versionen.

Das ganze Automatikdispositiv SW300-1 ist kompatibel mit dem Rest vom Kaliber SW300.

Interchangeability

These four new components must be used together. They can't be interchanged individually with the old version.

The other components are fully interchangeable between both versions.

The complete automatic device SW300-1 is compatible with the rest of the caliber SW300.

